

Kaija Saariaho

**Kaukainen rakkaus
L'Amour de loin**

Kaija Saariaho

Kaukainen rakkaus L'Amour de loin

Libretto **AMIN MAALOUF**

Kantaesitys Salzburgissa / Urpremiär i Salzburg 15.8.2000

4.10.2004

6. esitys ensi-illan jälkeen 16.9.2004 / 6 föreställningen efter premiären 16.9.2004

Musiikinjohto / Dirigent

SUSANNA MÄLKKI

Ohjaus / Regi

PETER SELLARS

Lavastus / Scenografi

GEORGE TSYPIN

Pukusuunnittelu / Kostymer

MARTIN PAKLEDINAZ

Valaistuksen suunnittelu / Ljusplanering

JAMES F. INGALLS

Kuoron valmennus / Kormästare

MARGE MEHILANE

Nauha ja tietokoneohjelmat toteutettu Ircamin studiossa Pariisissa /

Band och dataprogram gjorda i Ircams studio i Paris

Musiikkiassistentti / Musikassistent Gilbert Nouno

Jaufré Rudel, Blayen ruhtinas ja trubaduuri /

Furste av Blaye, trubadur

HANS CHRISTOPH BEGEMANN

Clémence, Tripolin kreivitär /

Grevinna av Tripoli

PIA FREUND

Pyhiinvaeltaja / Pilgrim

LILLI PAASIKIVI

Suomen Kansallisoopperan kuoro / Finlands Nationaloperas kör

Kuoron sopraanosoolo / Körens sopransolo **Niina Ahola**

Suomen Kansallisoopperan orkesteri / Finlands Nationaloperas orkester

Avustajat / Statister

Tapio Eerikäinen, Kristian Högnäs, Jyrki Könnömäki, Janne Leinonen, Markku Rankala

Ranskan kielen valmennus / Instudering av den franska texten **Juha Karvonen**

Suomenkielinen käännös tekstityslaitteessa / Finsk text i textmaskinen **Eija Hirvonen**

Englanninkielinen käännöstekstityslaitteessa / Engelsk text i textmaskinen **Roderick Fletcher**

Näytäntö päättyy n. klo 22.10 / Föreställningen slutar ca kl 22.10

Ei väliaikaa / Ingen paus

Valokuvaaminen ja musiikin taltioiminen ehdottomasti kielletty.

Fotografering och bandinspelning är icke tillåtet.